

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de Rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publieke rechtspersonen die ervan afhangen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 mei 1995 tot regeling van de administratieve en geldelijke situatie van de contractuelen van de instellingen van openbaar nut van het Belgische Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat het noodzakelijk is personeelsleden in dienst te nemen of te houden teneinde de goede werking van de administratieve diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp te verzekeren;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 mei 2004;

Op voorstel van de Minister belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp wordt ertoe gemachtigd 93 contractuele personeelsleden in dienst te nemen of te houden om te voldoen aan uitzonderlijke en tijdelijke behoeften.

**Art. 2.** Deze 93 personeelsleden worden verdeeld als volgt :

Personeel van niveau A : 4;

Personeel van niveau B : 8;

Personeel van niveau C : 44;

Personeel van niveau D : 24;

Personeel van niveau E : 13.

Bij gebrek aan voldoende kandidaten voor de betrekkingen van niveau C is het toegelaten personeelsleden van niveau D aan te werven om deze functies in te vullen.

**Art. 3.** Het in dienst nemen of houden van de contractuele personeelsleden bedoeld bij de artikelen 1 en 2 van dit besluit blijft beperkt tot 31 december 2004.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2004.

**Art. 5.** De Minister belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 juni 2004.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter  
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
J. SIMONET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes de droit public qui en dépendent;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 mai 1995 réglant la situation administrative et pécuniaire des contractuels des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant la nécessité, pour assurer le bon fonctionnement des services administratifs du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente, d'engager ou de maintenir en service des membres du personnel;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 mai 2004;

Sur proposition du Ministre chargé des Travaux publics, du Transport, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à engager ou maintenir en service, en vue de répondre à des besoins exceptionnels et temporaires, 93 membres du personnel contractuel.

**Art. 2.** Ces 93 agents sont répartis comme suit :

Personnel de niveau A : 4;

Personnel de niveau B : 8;

Personnel de niveau C : 44;

Personne de niveau D : 24;

Personnel de niveau E : 13.

A défaut de candidats en nombre suffisant pour les emplois de niveau C, l'engagement de membres du personnel de niveau D est autorisé.

**Art. 3.** L'engagement ou le maintien en service des membres du personnel contractuel visés aux articles 1<sup>er</sup> et 2 du présent arrêté ne pourra aller au-delà du 31 décembre 2004.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2004.

**Art. 5.** Le Ministre chargé des Travaux publics, du Transport, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 juin 2004.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président  
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :  
J. SIMONET

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Travaux publics, du Transport, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

#### MINISTERIE

#### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 2969

[C - 2004/31310]

**3 JUNI 2004.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging, wat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur betreft, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 tot invoering van een terugnameplicht voor sommige afvalstoffen met het oog op hun nuttige toepassing of hun verwijdering

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op richtlijn 2002/96/EEG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA);

Gelet op de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen zoals gewijzigd bij ordonnantie van 18 mei 2000, inzonderheid op artikel 10, §§ 2 en 3;

#### MINISTERE

#### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 2969

[C - 2004/31310]

**3 JUIN 2004.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant, en ce qui concerne les déchets d'équipements électriques et électroniques, l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 instaurant une obligation de reprise de certains déchets en vue de leur valorisation ou de leur élimination

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la Directive 2002/96/CE du parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE);

Vu l'Ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets modifiée par l'ordonnance du 18 mai 2000 notamment l'article 10, § 2 et § 3;

Gelet op de gewestelijke overeenkomst van 19 maart 2001 betreffende de terugnameplicht van afgedankte EEA;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 tot invoering van een terugnameplicht voor sommige afvalstoffen met het oog op hun nuttige toepassing of hun verwijdering;

Gelet op advies nr. 37.021/3 van de Raad van State, gegeven op 11 mei 2004;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 24 maart 2004;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu van 24 maart 2004; Op voorstel van de Minister bevoegd voor Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Met dit besluit wordt richtlijn 2002/96/EEG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) gedeeltelijk omgezet.

**Art. 2.** Artikel 1, 2° van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 tot invoering van een terugnameplicht voor sommige afvalstoffen met het oog op hun nuttige toepassing of hun verwijdering wordt vervangen door :

« producent : elke natuurlijk of rechtspersoon die, ongeacht de gebruikte verkoopstechniek, zelfs verkoop op afstand, een product vervaardigt en verkoopt onder zijn eigen merk in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

— voor de toepassing van dit besluit wordt als een « producent » beschouwd de natuurlijke of rechtspersoon die onder zijn eigen merk apparatuur doorverkoopt die door andere leveranciers wordt geproduceerd;

— de persoon die uitsluitend instaat voor de financiering krachtens of overeenkomstig een financieringsovereenkomst wordt niet als een « producent » beschouwd tenzij hij eveneens als producent in de zin van het eerste lid optreedt; »

**Art. 3.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 1, 6°*bis*, ingevoegd, luidend :

« financieringsovereenkomst : lening-, leasing, huur- of afbetalingsovereenkomst of een regeling met betrekking tot enige apparatuur ongeacht of volgens die overeenkomst of regeling dan wel volgens een bijkomende overeenkomst of regeling, eigendomsoverdracht van het apparaat zal of kan plaatsvinden; »

**Art. 4.** In artikel 1, 11°, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— de woorden « die onder een van de in bijlage I genoemde categorieën vallen » worden vervangen door « die onder de in bijlage IA vermelde categorieën ressorteren »

Artikel 1, 11° wordt voorts door de volgende leden aangevuld :

— « De lijst van de bij dit besluit bedoelde categorieën afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) is als bijlage IA opgenomen. Bijlage I.B. omvat een productenlijst die onder de als bijlage IA opgesomde categorieën ressorteren ».

« Deze begripsomschrijving geldt niet voor apparatuur die verband houdt met de bescherming van de wezenlijke belangen van de Staatsveiligheid, wapens, munities en oorlogsmateriaal. Deze bepaling is evenwel niet van toepassing op de producten die niet voor specifiek militaire doeleinden zijn bestemd; ».

**Art. 5.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 1, 11°*bis* ingevoegd luidend : « Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) : elektrische of elektronische apparaten waarvan de houder zich ontdoet, voornemens of verplicht is zich te ontdoen, daaronder begrepen alle onderdelen, subeenheden en verbruiksmaterialen die volledig deel uitmaken van het product op het moment dat het wordt afgedankt; ».

**Art. 6.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 1, 11°*ter*, ingevoegd, luidend :

« AEEA van particuliere huishoudens : AEEA die afkomstig is van particuliere huishoudens en van commerciële, industriële, institutionele en andere bronnen en die naar aard en hoeveelheid met die van particuliere huishoudens vergelijkbaar is; ».

**Art. 7.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 1, 19°*bis*, ingevoegd, luidend :

« Instituut » : Brussels Instituut voor Milieubeheer; ».

Vu la Convention régionale relative à l'obligation de reprise des DEEE usagés du 19 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 instaurant une obligation de reprise de certains déchets en vue de leur valorisation ou de leur élimination;

Vu l'avis n° 37.021/3 du Conseil d'Etat, donné le 11 mai 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 24 mars 2004;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement donné le 24 mars 2004;

Sur la proposition du Ministre ayant l'Environnement dans ses attributions;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose partiellement la directive 2002/96/CE du parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

**Art. 2.** L'article 1<sup>er</sup>, 2° de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 instaurant une obligation de reprise de certains déchets en vue de leur valorisation ou de leur élimination est remplacé par :

« producteur : toute personne physique ou morale qui, quelle que soit la technique de vente utilisée à distance ou non, fabrique un produit et le vend sous sa propre marque en Région de Bruxelles-Capitale;

— pour l'application du présent arrêté, est considéré comme « producteur » la personne physique ou morale qui revend sous sa propre marque des équipements produits par d'autres fournisseurs;

— une personne qui assure exclusivement un financement en vertu de, ou conformément à un contrat de financement n'est pas considérée comme « producteur » à moins qu'elle agisse aussi comme producteur au sens du premier alinéa; »

**Art. 3.** Un article 1<sup>er</sup>, 6°*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« contrat de financement : tout contrat ou accord de prêt, de leasing, de location ou de vente différée concernant un équipement quelconque, qu'il soit ou non prévu dans les conditions de ce contrat ou accord ou de tout contrat ou accord accessoire qu'un transfert de propriété de cet équipement aura ou pourra avoir lieu; ».

**Art. 4.** A l'article 1<sup>er</sup>, 11° du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

— les mots « tombant dans les catégories énumérées à l'annexe I » sont remplacés par les termes « relevant des catégories mentionnées à l'annexe IA »;

L'article 1<sup>er</sup>, 11° est ensuite complété par les alinéas suivants :

— « La liste des catégories d'équipements électriques et électroniques (EEE) visés par le présent arrêté est reprise en annexe I A. L'annexe I.B comprend une liste de produits relevant des catégories énumérées à l'annexe I A ».

« Sont toutefois exclus de la présente définition, les équipements qui sont liés à la protection des intérêts essentiels de sécurité de l'Etat, les armes, les munitions et le matériel de guerre. La présente disposition ne s'applique toutefois pas aux produits non destinés à des fins spécifiquement militaires; ».

**Art. 5.** Un article 1<sup>er</sup>, 11°*bis* rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté : « déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) : les équipements électriques et/ou électroniques dont le détenteur se défait, ou a l'intention ou l'obligation de se défaire, en ce compris tous les composants, sous-ensembles et produits consommables faisant partie intégrante du produit au moment de la mise au rebut; ».

**Art. 6.** Un article 1<sup>er</sup>, 11°*ter* rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« DEEE issus des ménages : les DEEE provenant des ménages et d'origine commerciale, industrielle, institutionnelle et autre qui, en raison de leur nature et de leur quantité, sont similaires à ceux des ménages; ».

**Art. 7.** Un article 1<sup>er</sup>, 19°*bis* rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Institut : Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement; ».

**Art. 8.** Artikel 1, 21° van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« recycling : terugwinning in een productieproces van afvalmaterialen met een gunstige handelswaarde, doch met uitzondering van terugwinning van energie ».

**Art. 9.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 1, 21°*bis*, ingevoegd, luidend :

« verwijdering : de in bijlage IV bij dit besluit bedoelde toepasselijke handelingen ».

**Art. 10.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 1, 21°*ter*, ingevoegd, luidend :

« preventie : maatregelen ter vermindering van de hoeveelheid en de milieuschadelijkheid van het bij dit besluit bedoeld afval en de daarin aanwezige materialen en stoffen; ».

**Art. 11.** In artikel 2, eerste lid, 5°, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— na de woorden « gebruikte elektrische en elektronische apparaten » de woorden « en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur van particuliere huishoudens ».

Tussen het eerste en het tweede lid worden de volgende leden ingevoegd :

« De terugname van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kan worden geweigerd als :

— het niet alle onderdelen bevat die noodzakelijk zijn voor het functioneren van het apparaat;

— het afvalstoffen bevat die vreemd zijn aan het afgedankte apparaat;

— het elementen bevat die een risico voor de gezondheid en de veiligheid van het personeel bij de inleveringspunten opleveren, gelet op de geldende veiligheids- en gezondheidsvoorschriften.

Bij geschillen beslist het BIM of de weigering kan worden ontvangen. »

**Art. 12.** In artikel 7 van hetzelfde besluit wordt de opsomming in § 1, 2°, aangevuld als volgt : « De kopie van de overeenkomstig artikel 10 van dit besluit samengestelde bankzekerheid ».

**Art. 13.** In artikel 13, § 1 van hetzelfde besluit worden de woorden « ...kan een zekerheid bij de erkenning...worden gesteld » vervangen door de woorden « wordt een zekerheid bij de erkenning gesteld... »

**Art. 14.** Artikel 15 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« In de milieuovereenkomst worden eveneens de nodige beschikkingen genomen om afval te voorkomen, te hergebruiken te recycleren en dit te vergemakkelijken ».

**Art. 15.** In artikel 34, 1°, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— Na de woorden « Richtlijn 67/548/EEG » de woorden « of richtlijn 1999/45/EG » invoegen ».

— De woorden « 9 mei 1996 tot vaststelling van een indicatieve lijst van de gevaarlijke afvalstoffen » vervangen door « 25 april 2002 tot vaststelling van de lijst van afvalstoffen en gevaarlijke afvalstoffen. ».

**Art. 16.** In artikel 34, 2°, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— Na de woorden « waarvoor ze geconcipieerd worden » de volgende woorden invoegen « daaronder begrepen verder gebruik van de apparatuur of onderdelen daarvan die bij inzamelpunten, verdelers, recyclingbedrijven of producenten worden ingeleverd. ».

**Art. 17.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 34, 2°*bis*, ingevoegd, luidend :

« 2°*bis* verwerking : activiteiten na de afgifte van AEEA aan een inrichting voor het verwijderen van gevaarlijke afvalstoffen, demontage, shredderen, nuttige toepassing of voorbereiding voor verwijdering, en andere handelingen voor de nuttige toepassing of/ en verwijdering van AEEA; ».

**Art. 8.** A l'article 1<sup>er</sup>, 21° du même arrêté est remplacé de la manière suivante :

« Recyclage : le traitement de déchets par incorporation dans un processus de fabrication de matière ayant une valeur marchande positive, et dont le but de l'incorporation n'est pas la fourniture d'énergie ».

**Art. 9.** Un article 1<sup>er</sup>, 21°*bis* rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Elimination : toute opération prévue à l'Annexe IV du présent arrêté ».

**Art. 10.** Un article 1<sup>er</sup>, 21°*ter* rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Prévention : les mesures visant à réduire la quantité et la nocivité pour l'environnement des déchets visés par le présent arrêté, ainsi que des matières et substances qu'ils contiennent; ».

**Art. 11.** L'article 2, 1<sup>er</sup> alinéa, 5° du même arrêté, est modifié comme suit :

— après les mots « les déchets d'équipements électriques et électroniques » ajouter les mots « et les déchets d'équipements électriques et électroniques provenant des ménages ».

Entre le 1<sup>er</sup> et le deuxième alinéa du même article sont ajoutés les deux alinéas suivants :

« La reprise des équipements électriques ou électroniques retirés de l'usage pourra être refusée si :

— les équipements ne comprennent pas tous les composants essentiels au fonctionnement de ceux-ci;

— les équipements contiennent des déchets étrangers aux équipements;

— les équipements contiennent des éléments qui pourraient porter atteinte à la santé du personnel ou qui pourraient menacer la sécurité du personnel aux points de livraison, compte tenu des dispositions en matière de santé et de sécurité.

En cas de litige, l'IBGE statue sur la recevabilité du refus. »

**Art. 12.** A l'article 7 du même arrêté l'énumération du § 1<sup>er</sup>, 2° est complétée comme suit : « La copie de la sûreté constituée conformément à l'article 10 du présent arrêté ».

**Art. 13.** A l'article 13, § 1<sup>er</sup> du même arrêté remplacer les mots « ...peut imposer la constitution d'une sûreté... » par les mots « impose la constitution d'une sûreté... ».

**Art. 14.** L'article 15 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« La convention environnementale prévoit également les dispositions nécessaires pour favoriser la prévention des déchets, la réutilisation et le recyclage ».

**Art. 15.** A l'article 34, 1° du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

— Ajouter après les mots « Directive 67/548 CEE » les mots « ou de la directive 1999/45/CE ».

— Remplacer les mots « du 9 mai 1996 fixant la liste indicative des déchets dangereux » par « du 25 avril 2002 établissant la liste des déchets et des déchets dangereux. ».

**Art. 16.** A l'article 34, 2° du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

— Ajouter après les mots « pour lesquels ils ont été conçus » les mots suivants « y compris la poursuite de l'utilisation des équipements ou des composants déposés aux points de collecte, chez les distributeurs, chez les recycleurs ou chez les fabricants. ».

**Art. 17.** Un article 34, 2°*bis* rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« 2°*bis* traitement : toute opération suivant l'arrivée des DEEE dans les installations de dépollution, de démontage, de broyage, de valorisation ou de préparation à l'élimination, ainsi que toute autre opération effectuée en vue de la valorisation et/ou de l'élimination des DEEE; ».

**Art. 18.** Artikel 35 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« § 1. De kleinhandelaar is ertoe gehouden de huishoudelijke AEEA van de consument die deze laatste bij hem inlevert zonder kosten terug te nemen met dien verstande dat de apparatuur van een gelijkwaardige type is als het aangekochte of dezelfde functies heeft.

De verdeler is ertoe gehouden alle met toepassing van het eerste lid ingeleverde AEEA regelmatig en op zijn eigen kosten bij de kleinhandelaars in te zamelen en bij de producent of de invoerder in te leveren.

Voor EEA van particuliere huishoudens die na 13 augustus 2005 op de markt is gebracht, is elke producent verantwoordelijk voor de financiering van de inzameling vanaf de containerparken, de verdelers of de kleinhandelaars en voor de financiering van de verwerking van het afval van zijn eigen producten. De producent kan voor de organisatie van die financiering kiezen tussen collectieve en individuele regelingen.

Voor EEA van particuliere huishoudens die vóór 13 augustus 2005 op de markt is gebracht berust het beheer bij één of meer systemen waaraan alle producenten die op de markt aanwezig zijn op het tijdstip waarop de betrokken kosten ontstaan, naar evenredigheid van hun marktaandeel voor de betrokken apparatuur bijdragen.

De producent, invoerder of derde die in hun naam handelt, is ertoe gehouden de huishoudelijke AEEA die ingezameld wordt door publiek-rechtelijke rechtspersonen belast met het inzamelen van afval van particuliere huishoudens, op eigen kosten in te zamelen en ze in een daartoe vergunde instelling te laten opslaan, sorteren, nuttig toepassen, recyclen en verwerken. Deze gescheiden inzameling houdt rekening met de bevolkingsdichtheid. De producent, invoerder of derde die in hun naam handelt, geeft voorrang aan hergebruik van volledige apparaten voor de AEEA die overeenkomstig dit artikel gescheiden zijn ingezameld. De terugnameplicht is ook van toepassing wanneer de producent of invoerder niet kon worden geïdentificeerd. Dan valt dit soort afval ten laste van alle producenten of invoerders naargelang van de hoeveelheden die ze thans op de markt brengen.

§ 2. De selectieve inzameling van AEEA van particuliere huishoudens moet uiterlijk op 31 december 2006 een gemiddelde van ten minste vier kilogram per inwoner per jaar bereiken. »

**Art. 19.** In dit besluit wordt een artikel 35*bis* ingevoegd, luidend :

« De producenten of derden die in hun naam handelen hebben de mogelijkheid om tot 13 februari 2011 (tot 13 februari 2013 voor categorie 1 van bijlage IA) bij verkoop van nieuwe producten de kosten van inzameling, verwerking en milieuvriendelijke verwijdering ten aanzien van de kopers aan te tonen. »

**Art. 20.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 35*ter* ingevoegd, luidend :

« Onverminderd artikel 35 en 35*bis* worden de beheerskosten voor andere AEEA dan die van huishoudens en afkomstig van producten die vóór 13 augustus 2005 op de markt werden gebracht, als volgt verzekerd :

— door de producent, invoerder of derde die in hun naam handelt wanneer ze door een gelijkwaardig product of een product met dezelfde functies vervangen worden. Als alternatief kan de Regering bepalen dat andere gebruikers dan particuliere huishoudens ook geheel of gedeeltelijk deze kosten dragen. Het Instituut wordt overeenkomstig het tweede lid ingelicht;

— door de gebruiker in de andere gevallen.

De producent is verantwoordelijk voor de beheerskosten voor AEEA van andere gebruikers dan particuliere huishoudens dat na 13 augustus 2005 op de markt gebracht is.

De producenten, invoerders of derden die in hun naam handelen en andere gebruikers dan particuliere huishoudens mogen overeenkomsten sluiten tot regeling van andere financieringsmethoden. Wanneer andere financieringsmethoden worden toegepast wordt dit door de bovenvermelde personen aan het Instituut meegedeeld.

Binnen vier maanden na ontvangst van de boekhouding van de overeenkomst brengt het Instituut hierover zijn advies uit. »

**Art. 18.** L'article 35 du même arrêté est remplacé comme suit :

« § 1<sup>er</sup>. Le détaillant est tenu de reprendre gratuitement du consommateur tout DEEE issus de ménages qu'il lui présente pour autant que ce déchet corresponde à un appareil remplissant des fonctions équivalentes que celui acheté par ce consommateur ou un produit assurant les mêmes fonctions.

Le distributeur est tenu de reprendre à ses frais de manière régulière et sur place auprès des détaillants tous les DEEE réceptionnés en application de l'alinéa 1<sup>er</sup> et de les présenter au producteur ou à l'importateur.

S'agissant d'EEE issus de ménages et qui auront été mis sur le marché après le 13 août 2005, chaque producteur sera responsable pour la collecte à partir des parcs à conteneurs, chez les distributeurs ou auprès des détaillants et du traitement des déchets de ses propres produits. Le producteur a la faculté, aux fins de l'organisation du financement, de choisir entre des formules collectives et des formules individuelles.

S'agissant d'EEE issus de ménages et qui auront été mis sur le marché avant le 13 août 2005, la gestion sera assurée par un ou plusieurs systèmes auquel cotiseront tous les producteurs présents sur le marché au moment de la naissance des coûts concernés, et ce proportionnellement à leur part de marché des équipements concernés.

Le producteur ou l'importateur ou le tiers agissant pour leur compte est tenu de reprendre à ses frais et de faire stocker, trier, valoriser, recycler et traiter dans un établissement autorisé à cette fin les DEEE issus des ménages collectés par les personnes morales de droit public responsable de la collecte des déchets ménagers. Cette collecte sélective tient compte de la densité de population. Le producteur, l'importateur ou le tiers agissant pour leur compte donnent la priorité à la réutilisation des appareils entiers pour les DEEE ayant fait l'objet d'une collecte sélective conformément au présent article. L'obligation de reprise s'applique également lorsque le producteur ou l'importateur n'a pu être identifié. Ce type de déchets est alors pris en charge par l'ensemble des producteurs ou importateurs au prorata des quantités qu'ils mettent actuellement sur le marché.

§ 2. Au plus tard le 31 décembre 2006, la collecte sélective des DEEE issus des ménages doit atteindre un taux moyen annuel d'au moins quatre kilogrammes par habitant. »

**Art. 19.** Ajouter un article 35*bis* au présent arrêté rédigé comme suit :

« Les producteurs ou tiers qui agissent en leur nom ont la possibilité jusqu'au 13 février 2011 (jusqu'au 13 février 2013, pour la catégorie 1 de l'annexe IA) en cas de vente de nouveaux produits d'indiquer les coûts de collecte, de traitement et d'élimination non polluante vis-à-vis des acheteurs. »

**Art. 20.** Un article 35*ter* rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Sans préjudice de l'article 35 et 35*bis*, les frais de gestion des DEEE autres que ceux issus des ménages et issus de produits mis sur le marché avant le 13 août 2005, sont assurés de la manière suivante :

— par le producteur, l'importateur ou le tiers agissant en son nom lorsqu'ils font l'objet d'un remplacement par un produit équivalent ou par un produit assurant les mêmes fonctions. A titre de solution de remplacement, le gouvernement peut déterminer que les utilisateurs autres que les ménages prennent aussi en charge tout ou partie de ces frais. L'Institut en est informé, conformément à l'alinéa 2;

— par l'utilisateur, dans les autres cas.

Le producteur sera responsable des frais de gestion des DEEE issus d'utilisateurs autres que des ménages et qui auront été mis sur le marché après le 13 août 2005.

Les producteurs, les importateurs ou les tiers agissant pour leur compte ainsi que les utilisateurs autres que les ménages peuvent conclure des accords stipulant d'autres méthodes de financement. Lorsqu'ils font application d'autres formules de financement les personnes visées ci-dessus en informent l'Institut.

L'Institut remet un avis sur la compatibilité de l'accord dans les 4 mois de la réception de ce dernier. »

**Art. 21.** § 2, van artikel 36 wordt vervangen als volgt :

« § 2. De producenten of derden die in hun naam handelen halen uiterlijk op 31 december 2006 de volgende streefdoelen van nuttige toepassing, hergebruik en recycling :

a) voor AEEA van categorieën 1 en 10 van bijlage IA

— wordt het percentage nuttige toepassing tot ten minste 80 % van het gemiddelde gewicht per apparaat verhoogd, en

— wordt het percentage hergebruik en recycling van onderdelen, materialen en stoffen tot ten minste 75 % van het gemiddelde gewicht per apparaat verhoogd;

b) voor AEEA van categorieën 3 en 4 van bijlage IA,

— wordt het percentage nuttige toepassing tot ten minste 75 % van het gemiddelde gewicht per apparaat verhoogd, en

— wordt het percentage hergebruik en recycling van onderdelen, materialen en stoffen tot ten minste 65 % van het gemiddelde gewicht per apparaat verhoogd;

c) voor AEEA van categorieën 2, 5, 6, 7 en 9 van bijlage IA,

— wordt het percentage nuttige toepassing tot ten minste 70 % van het gemiddelde gewicht per apparaat verhoogd, en

— wordt het percentage hergebruik en recycling van de onderdelen, materialen en stoffen tot ten minste 50 % van het gemiddelde gewicht per apparaat verhoogd;

d) voor afgedankte gasontladingslampen wordt het percentage hergebruik en recycling van de onderdelen, materialen en stoffen tot ten minste 80 % van het gewicht van de lampen verhoogd. »

**Art. 22.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 36bis ingevoegd, luidend :

« De producent, invoerder of derde die in hun naam handelt, bevordert het ontwerp en de productie van EEA waarbij ten volle rekening wordt gehouden met demontage en nuttige toepassing daarvan en in het bijzonder het vergemakkelijken van hergebruik en recycling van AEEA, onderdelen en materialen.

De producent, invoerder of derde die in hun naam handelt mag het hergebruik van AEEA niet beletten door specifieke designelementen of productieprocessen toe te passen, tenzij de voordelen hiervan zwaarder doorwegen, bijvoorbeeld in verband met milieubescherming of milieueisen.

De producent, invoerder of derde die in hun naam handelt, draagt er zorg voor de beste beschikbare technieken voor nuttige toepassing, recycling en verwerking aan te wenden. »

**Art. 23.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 36ter ingevoegd, luidend :

« § 1. De producent, invoerder of de derde die in hun naam handelt, bezorgt het Instituut elk jaar vóór 31 maart, en voor de eerste maal op 31 maart 2005, de volgende gegevens met betrekking tot het voorgaande kalenderjaar :

1° de algehele hoeveelheid, uitgedrukt in kilogram, van EEA die in het Brussels Gewest op de markt is gebracht;

2° de algehele hoeveelheid, uitgedrukt in kilogram, van AEEA die in het kader van de terugnameplicht ingezameld is;

3° de algehele hoeveelheid, uitgedrukt in kilogram, van AEEA, hun onderdelen, materialen of stoffen die in inrichtingen voor voorbehandeling of behandeling binnenkomen (input) en uitgaan (output);

4° de inrichting(en) waar AEEA worden verwerkt en het restafval van die verwerking en de toegepaste verwerkingswijze;

5° de preventiemaatregelen die getroffen werden om :

— de recycleerbaarheid van de op de markt gebrachte producten te verbeteren;

— het gebruik van materiaal dat gevaarlijke stoffen bevat terug te dringen;

— zo mogelijk gebruik te maken van weinig milieuschadelijke productieprocessen;

— energiebesparing op het vlak van productie of gebruik van apparatuur aan te moedigen;

6° de geraamde hoeveelheden, uitgedrukt in kilogram AEEA per soort materiaal dat in het lopende jaar in België in het verbruik werd gebracht.

§ 2. Statistieken met betrekking tot § 1, punt 1° worden door een bedrijfsrevisor of bij ontstentenis door een rekenplichtige voor echt verklaard.

**Art. 21.** Le § 2 de l'article 36 est remplacé de la manière suivante :

« § 2. Au plus tard le 31 décembre 2006, les producteurs ou les tiers agissant pour leur compte atteignent les objectifs de valorisation, de réutilisation et de recyclage suivants :

a) pour les DEEE relevant des catégories 1 et 10 de l'annexe IA

— le taux de valorisation est porté à 80 % au moins en poids moyen par appareil, et

— le taux de réutilisation et de recyclage des composants, des matières et des substances est porté à 75 % au moins en poids moyen par appareil;

b) pour les DEEE relevant des catégories 3 et 4 de l'annexe IA,

— le taux de valorisation est porté à 75 % au moins en poids moyen par appareil, et

— le taux de réutilisation et de recyclage des composants, des matières et des substances est porté à 65 % au moins en poids moyen par appareil;

c) pour les DEEE relevant des catégories 2, 5, 6, 7 et 9 de l'annexe IA,

— le taux de valorisation est porté à 70 % au moins en poids moyen par appareil, et

— le taux de réutilisation et de recyclage des composants, des matières et des substances est porté à 50 % au moins en poids moyen par appareil;

d) pour les lampes à décharge, le taux de réutilisation et de recyclage des composants des matières et des substances est porté à 80 % au moins en poids des lampes. »

**Art. 22.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 36bis rédigé comme suit :

« Le producteur, l'importateur ou le tiers agissant pour leur compte favorise la conception et la production d'EEE qui tiennent compte de leur démantèlement et de leur valorisation et les facilitent, en particulier la réutilisation et le recyclage des DEEE, de leurs composants et matériaux.

Le producteur, l'importateur ou le tiers agissant pour leur compte ne peut empêcher par des procédés de fabrication particuliers la réutilisation des DEEE, à moins que ces procédés de fabrication particuliers ne présentent des avantages déterminants par exemple en ce qui concerne la protection de l'environnement.

Le producteur, l'importateur ou le tiers agissant pour leur compte veille à mettre au point toute nouvelle technologie de valorisation, de recyclage et de traitement. »

**Art. 23.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 36ter rédigé comme suit :

« § 1<sup>er</sup>. Le producteur ou l'importateur ou le tiers agissant pour leur compte fournit à l'Institut avant le 31 mars de chaque année et pour la première fois le 31 mars 2005, les données suivantes portant sur l'année calendrier précédente :

1° la quantité totale exprimée en kilogrammes, d'EEE, mis sur le marché en Région bruxelloise;

2° la quantité totale exprimée en kilogrammes, de DEEE, collectés dans le cadre de l'obligation de reprise;

3° la quantité totale exprimée en kilogrammes, de DEEE, de leurs composants, matières ou substances qui entrent (imput) et qui sortent (output) des établissements de pré-traitement et/ou de traitement;

4° le ou les établissements au sein desquels sont traités les DEEE ainsi que les résidus de leurs traitements et le mode de traitement appliqué;

5° les mesures de prévention qui ont été prises en vue de :

— d'améliorer la recyclabilité des produits mis sur le marché;

— de diminuer le recours à des matériaux comprenant des substances dangereuses;

— de recourir à des techniques de production les moins nuisibles possible pour l'environnement;

— d'encourager les économies d'énergie que ce soit au niveau de la production ou de l'utilisation des appareils;

6° les prévisions de la quantité exprimée en kilogrammes d'EEE par type de matériau mis à la consommation en Belgique au cours de l'année en cours.

§ 2. Les statistiques relatives au point 1° du § 1<sup>er</sup> sont certifiées par un réviseur d'entreprise, ou à défaut par un expert comptable.

§ 3. De bij § 1 bedoelde jaarlijkse aangifte wordt volgens de instructies van het Instituut voorgelegd. »

**Art. 24.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 36<sup>quater</sup> ingevoegd, luidend: « Voor elk op de markt gebracht nieuw type elektrische en elektronische apparatuur stelt de producent, invoerder of derde die in hun naam handelt, informatie voor hergebruik en verwerking, en wel binnen het jaar nadat zij die op de markt hebben gebracht, ter beschikking van de verwerkings- en recyclingsinrichtingen. De informatie bevat zonnig aanwijzingen over de verschillende onderdelen en materialen van de apparatuur, alsook de plaatsen in de apparatuur waar zich gevaarlijke stoffen en preparaten bevinden. De informatie wordt met name verstrekt in de vorm van handboeken of via elektronische media. ».

De informatie wordt tegelijkertijd aan het BIM overgezonden.

**Art. 25.** Bijlage I bij hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlagen IA en IB als gevoegd bij dit besluit; na bijlage III van hetzelfde besluit wordt een bijlage IV bij dit besluit gevoegd.

**Art. 26.** De Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevoegd voor Leefmilieu, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 juni 2004.

De Minister-Voorzitter,  
J. SIMONET

De Minister van Leefmilieu,  
D. GOSUIN

Bijlage I bij dit besluit wordt vervangen door de volgende bijlagen IA en IB :

#### BIJLAGE I A

Categorieën elektrische en elektronische apparatuur waarop dit besluit van toepassing is

1. Grote huishoudelijke apparaten
2. Kleine huishoudelijke apparaten
3. IT- en telecommunicatieapparatuur
4. Consumentenapparatuur
5. Verlichtingsapparatuur
6. Elektrisch en elektronisch gereedschap (uitgezonderd grote, niet-verplaatsbare industriële installaties)
7. Speelgoed, apparatuur voor sport en ontspanning
8. Medische hulpmiddelen (met uitzondering van alle geïmplanteerde en geïnfecteerde producten)
9. Meet- en controle-instrumenten
10. Automaten

#### BIJLAGE I B

Lijst van producten die onder de toepassing van dit besluit en onder de categorieën van bijlage I A vallen

1. Grote huishoudelijke apparaten
  - Grote koelapparaten
  - Koelkasten
  - Diepvriezers
  - Andere grote apparaten voor koeling, bewaring en opslag van voedsel
  - Wasmachines
  - Wasdrogers
  - Vaatwasmachines
  - Kooktoestellen
  - Elektrische fornuizen
  - Elektrische kookplaten
  - Magnetrons
  - Andere grote apparaten voor de bereiding en andere behandelingen van voedsel
  - Elektrische verwarmingsapparatuur
  - Elektrische radiatoren

§ 3. La déclaration annuelle visée au § 1<sup>er</sup> est présentée suivant les instructions de l'Institut. »

**Art. 24.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 36<sup>quater</sup> rédigé comme suit : « Pour chaque type de nouvel EEE mis sur le marché, le producteur, l'importateur ou le tiers agissant pour leur compte, met dans un délai d'un an après la commercialisation de l'équipement, les informations relatives à la réutilisation et au traitement à la disposition des centres de réutilisation et des installations de traitement et de recyclage. Ces informations concernent, dans la mesure du nécessaire, les différents composants et matériaux présents dans les EEE ainsi que l'emplacement des substances et préparations dangereuses dans ces équipements. Ces informations sont transmises notamment au moyen de manuels ou de médias électroniques. ».

Ces informations sont transmises simultanément à l'IBGE.

**Art. 25.** L'annexe I du même arrêté est remplacée par les annexes IA et IB annexées au présent arrêté, et après l'annexe III du même arrêté est ajouté une annexe 4 annexée au présent arrêté.

**Art. 26.** Le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale qui a l'environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 juin 2004.

Le Ministre-Président,  
J. SIMONET

Le Ministre de l'Environnement,  
D. GOSUIN

L'annexe I du même arrêté est remplacée par les annexes IA et IB suivantes :

#### ANNEXE I A

Catégories d'équipements électriques et électroniques couvertes par le présent arrêté

1. Gros appareils ménagers
2. Petits appareils ménagers
3. Equipements informatiques et de télécommunications
4. Matériel grand public
5. Matériel d'éclairage
6. Outils électriques et électroniques (à l'exception des gros outils industriels fixes)
7. Jouets, équipements de loisir et de sport
8. Dispositifs médicaux (à l'exception de tous les produits implantés et infectés)
9. Instruments de surveillance et de contrôle
10. Distributeurs automatiques

#### ANNEXE I B

Liste des produits qui doivent être pris en considération aux fins du présent arrêté et qui relèvent des catégories de l'annexe I A

1. Gros appareils ménagers
  - Gros appareils frigorifiques
  - Réfrigérateurs
  - Congélateurs
  - Autres gros appareils pour réfrigérer, conserver et entreposer les produits alimentaires
  - Lave-linge
  - Séchoirs
  - Lave-vaisselle
  - Cuisinières
  - Réchauds électriques
  - Plaques chauffantes électriques
  - Fours à micro-ondes
  - Autres gros appareils pour cuisiner et transformer les produits alimentaires
  - Appareils de chauffage électriques
  - Radiateurs électriques

Andere grote toestellen voor de verwarming van kamers, bedden en zitmeubelen

Elektrische ventilatoren

Airconditioners

Andere ventilatie-, afzuig- en airconditioningapparatuur

## 2. Kleine huishoudelijke apparaten

Stofzuigers

Rolvegers

Andere schoonmaakapparaten

Apparaten voor het naaien, breien en weven en andere textielbewerkingen

Strijkijzers en andere apparaten voor het strijken en mangelen en andere verzorging van kleding

Broodroosters

Frituurpannen

Koffiemolens, koffiezetmachines en apparatuur voor het openen of luchtdicht sluiten van recipiënten of verpakkingen

Elektrische messen

Tondeuses, haardrogers, elektrische tandenborstels, scheerapparaten, massage- en andere lichaamsverzorgingsapparaten

Klokken, andere uurwerken en apparatuur voor het meten, aangeven of registreren van tijd

Weegschalen

## 3. IT- en telecommunicatieapparatuur

Gecentraliseerde gegevensverwerking :

Mainframes

Minicomputers

Afdrukeenheden

Persoonlijk computergebruik :

Personal computers (inclusief processor, muis, scherm en toetsenbord)

Schootcomputers (inclusief processor, muis, scherm en toetsenbord)

Notebookcomputers

Notepadcomputers

Printers

Kopieerapparaten

Elektrische en elektronische typemachines

Zak- en bureaurekenmachines

en andere producten en apparatuur voor het elektronisch verzamelen, opslaan, verwerken, presenteren of communiceren van informatie

Gebruikerseindstations en -systemen

Faxapparaten

Telexapparaten

Telefoons

Munt- en kaarttelefoons

Draadloze telefoons

Cellulaire telefoons

Antwoordapparaten

en andere producten of apparatuur voor het overbrengen met telecommunicatie van geluid, beelden of andere informatie

## 4. Consumentenapparatuur

Radiotoestellen

Televisietoestellen

Videocamera's

Videorecorders

Hifi-recorders

Geluidsversterkers

Muziekinstrumenten

en andere producten of apparatuur voor het opnemen of weergeven van geluid of beelden, waaronder signalen of andere technieken voor de verspreiding van beeld en geluid dan telecommunicatie

Autres gros appareils pour chauffer les pièces, les lits et les sièges

Ventilateurs électriques

Appareils de conditionnement d'air

Autres équipements pour la ventilation, la ventilation d'extraction et la climatisation

## 2. Petits appareils ménagers

Aspirateurs

Aspirateurs-balais

Autres appareils pour nettoyer

Appareils pour la couture, le tricot, le tissage et d'autres transformations des textiles

Fers à repasser et autres appareils pour le repassage, le calandrage et d'autres formes d'entretien des vêtements

Grille-pain

Friteuses

Moulins à café, machines à café et équipements pour ouvrir ou sceller des récipients ou pour emballer

Couteaux électriques

Appareils pour couper les cheveux, sèche-cheveux, brosses à dents, rasoirs, appareils pour le massage et pour d'autres soins corporels

Réveils, montres et autres équipements destinés à mesurer, indiquer ou enregistrer le temps

Balances

## 3. Equipements informatiques et de télécommunications

Traitement centralisé des données :

Unités centrales

Mini-ordinateurs

Imprimantes

Informatique individuelle :

Ordinateurs individuels (unité centrale, souris, écran et clavier)

Ordinateurs portables (unité centrale, souris, écran et clavier)

Petits ordinateurs portables

Tablettes électroniques

Imprimantes

Photocopieuses

Machines à écrire électriques et électroniques

Calculatrices de poche et de bureau

et autres produits et équipements pour collecter, stocker, traiter, présenter ou communiquer des informations par des moyens électroniques

Terminaux et systèmes pour les utilisateurs

Télécopieurs

Télex

Téléphones

Téléphones payants

Téléphones sans fils

Téléphones cellulaires

Répondeurs

et autres produits ou équipements pour transmettre des sons, des images ou d'autres informations par télécommunication

## 4. Matériel grand public

Postes de radio

Postes de télévision

Caméscopes

Magnétoscopes

Chaînes haute fidélité

Amplificateurs

Instruments de musique

et autres produits ou équipements destinés à enregistrer ou reproduire des sons ou des images, y compris des signaux, ou d'autres technologies permettant de distribuer le son et l'image autrement que par télécommunication

5. Verlichtingsapparatuur  
 Armaturen voor fluorescentielampen, uitgezonderd armaturen in huishoudens  
 Fluorescentielampen (TL-buizen)  
 Compacte fluorescentielampen  
 Hogedrukgasontladingslampen, met inbegrip van hogedruknatriumlampen en metaalhalogenidelampen  
 Lagedruknatriumlampen  
 Andere verlichting of apparatuur voor het verspreiden of regelen van licht, uitgezonderd gloeilampen

6. Elektrisch en elektronisch gereedschap (uitgezonderd grote, niet-verplaatsbare industriële installaties)  
 Boren  
 Zagen  
 Naaimachines  
 Apparatuur voor het draaien, frezen, schuren, slijpen, zagen, snijden, afsnijden, boren, maken van gaten, ponsen, vouwen, buigen of dergelijke bewerkingen van hout, metaal en ander materiaal

Gereedschap voor het klinken, spijkeren of schroeven, of het verwijderen van klinknagels, spijkers en schroeven, of dergelijk gebruik

Gereedschap voor het lassen, solderen of dergelijk gebruik

Apparatuur voor het verstuiven, verspreiden, dispergeren of op andere wijze behandelen van vloeistoffen of gassen

Gereedschap voor het maaien en andere tuinbezigheden

7. Speelgoed, ontspannings- en sportapparatuur  
 Elektrische treinen en autoracebanen  
 Handheld consoles voor videospellen  
 Videospellen  
 Fiets-, duik-, loop-, roeicomputers en dergelijke

Sportapparatuur met elektrische of elektronische onderdelen

Speelautomaten

8. Medische hulpmiddelen (met uitzondering van alle geïnfecteerde en geïnfecteerde producten)  
 Radiotherapeutische apparatuur  
 Cardiologische apparatuur  
 Dialyseapparatuur  
 Beademingstoestellen  
 Apparatuur voor nucleaire geneeskunde  
 Laboratoriumapparatuur voor in-vitrodiagnostiek  
 Analyseapparatuur  
 Diepvriezers  
 Apparatuur voor vruchtbaarheidstests  
 Andere apparaten voor het opsporen, voorkomen, volgen, behandelen en verlichten van ziekten, verwondingen of handicaps

9. Meet- en controle-instrumenten  
 Rookmelders  
 Verwarmingsregelaars  
 Thermostaten  
 Meet-, weeg- en afstelapparaten voor huishouden of laboratorium

Andere meet- en regelapparatuur, voor industriële installaties (bv. in regelpanelen)

10. Automaten  
 Automaten voor warme dranken  
 Automaten voor warme/koude flesjes/blikjes

Automaten voor vaste voedingsproducten  
 Geldautomaten  
 Alle automaten voor alle soorten producten

5. Matériel d'éclairage  
 Appareils d'éclairage pour tubes fluorescents à l'exception des appareils d'éclairage domestique  
 Tubes fluorescents rectilignes  
 Lampes fluorescentes compactes  
 Lampes à décharge à haute intensité, y compris les lampes à vapeur de sodium haute pression et les lampes aux halogénures métalliques  
 Lampes à vapeur de sodium basse pression  
 Autres matériels d'éclairage ou équipements destinés à diffuser ou contrôler la lumière, à l'exception des ampoules à filament

6. Outils électriques et électroniques (à l'exception des gros outils industriels fixes)  
 Foreuses  
 Scies  
 Machines à coudre  
 Equipements pour le tournage, le fraisage, le ponçage, le meulage, le sciage, la coupe, le cisaillement, le perçage, la perforation de trous, le poinçonnage, le repliage, le cintrage ou d'autres transformations du bois, du métal et d'autres matériaux

Outils pour river, clouer ou visser ou retirer des rivets, des clous, des vis ou pour des utilisations similaires

Outils pour souder, braser ou pour des utilisations similaires

Equipements pour la pulvérisation, l'étendage, la dispersion ou d'autres traitements de substances liquides ou gazeuses par d'autres moyens

Outils pour tondre ou pour d'autres activités de jardinage

7. Jouets, équipements de loisir et de sport  
 Trains ou voitures de course miniatures  
 Consoles de jeux vidéo portables  
 Jeux vidéo  
 Ordinateurs pour le cyclisme, la plongée sous-marine, la course, l'avion, etc.

Equipements de sport comportant des composants électriques ou électroniques  
 Machines à sous

8. Dispositifs médicaux (à l'exception de tous les produits implantés ou infectés)  
 Matériel de radiothérapie  
 Matériel de cardiologie  
 Dialyseurs  
 Ventilateurs pulmonaires  
 Matériel de médecine nucléaire  
 Equipements de laboratoire pour diagnostics in vitro  
 Analyseurs  
 Appareils frigorifiques  
 Tests de fécondation  
 Autres appareils pour détecter, prévenir, surveiller, traiter, soulager les maladies, les blessures ou les incapacités

9. Instruments de contrôle et de surveillance  
 Détecteurs de fumée  
 Régulateurs de chaleur  
 Thermostats  
 Appareils de mesure, de pesée ou de réglage pour les ménages ou utilisés comme équipement de laboratoire

Autres instruments de surveillance et de contrôle utilisés dans des installations industrielles (par exemple dans les panneaux de contrôle)

10. Distributeurs automatiques  
 Distributeurs automatiques de boissons chaudes  
 Distributeurs automatiques de bouteilles ou canettes, chaudes ou froides  
 Distributeurs automatiques de produits solides  
 Distributeurs automatiques d'argent  
 Tous appareils qui fournissent automatiquement toutes sortes de produits.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 3 juni 2004 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 tot invoering van een terugnameplicht voor sommige afvalstoffen met het oog op hun nuttige toepassing of hun verwijdering.

De Minister-Voorzitter,  
J. SIMONET

De Minister van Leefmilieu,  
D. GOSUIN

---

#### BIJLAGE IV

##### VERWIJDERINGSHANDELINGEN

Nota : Deze bijlage heeft tot doel een overzicht te geven van de verwijderingshandelingen zoals ze in de praktijk worden verwezenlijkt. De afvalstoffen dienen te worden verwijderd zonder de menselijke gezondheid te schaden en zonder handelingen of methodes aan te wenden die het milieu zouden kunnen aantasten.

- D 1 Het op of in de bodem brengen van afvalstoffen (bijvoorbeeld storten, enz.)
- D 2 Behandeling op of in de bodem (bijvoorbeeld biologische afbraak van vloeibare afvalstoffen of slib in de bodem, enz.)
- D 3 Injectie in de diepe ondergrond (bijvoorbeeld injectie van oppompbare afvalstoffen in putten, zoutkoepels, natuurlijke geologische barsten, enz.)
- D 4 Opslag in waterbekkens (bijvoorbeeld lozing van vloeibare stoffen of slib in putten, vijvers of bekkens, enz.)
- D 5 Bijzonder aangelegde stortplaats (bijvoorbeeld het plaatsen in afzonderlijke ondoorlaatbare en afgedekte cellen die van elkaar en de omgeving zijn afgescheiden, enz.)
- D 6 Lozing van vaste afvalstoffen in een watermassa, behalve in de zee
- D 7 Lozing in de zee, met inbegrip van ingraving in de zeebodem
- D 8 Biologische behandeling die niet elders in deze bijlage wordt omschreven, die resulteert in uiteindelijke verbindingen of mengsels die worden verwijderd volgens één of meer van deze bijlage genoemde methoden
- D 9 Fysisch-chemische behandeling die niet elders in deze bijlage wordt omschreven, en die resulteert in uiteindelijke verbindingen of mengsels die worden verwijderd volgens één of meer van de in deze bijlage opgesomde methoden. (bijvoorbeeld verdamping, uitdroging, verbranding, enz.)
- D 10 Verbranding op het land
- D 11 Verbranding op zee
- D 12 Permanente opslag (bijvoorbeeld plaatsing van containers in een mijn, enz.)
- D 13 Hergroepering vóór het uitvoeren van één van de handelingen uit deze bijlage
- D 14 Herverpakking vóór het uitvoeren van één van de handelingen uit deze bijlage
- D 15 Opslag vóór het uitvoeren van één van de handelingen uit deze bijlage, met uitzondering van tijdelijke opslag op de productieplaats vóór de inzameling

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 tot invoering van een terugnameplicht voor sommige afvalstoffen met het oog op hun nuttige toepassing of hun verwijdering.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter,  
J. SIMONET

De Minister van Leefmilieu,  
D. GOSUIN

Vu pour être annexé à l'arrêté du 3 juin 2004 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 instaurant une obligation de reprise de certains déchets en vue de leur valorisation ou de leur élimination.

Le Ministre-Président,  
J. SIMONET

Le Ministre de l'Environnement,  
D. GOSUIN

---

#### ANNEXE IV

##### OPERATIONS D'ELIMINATION

Note : La présente annexe vise à récapituler les opérations d'élimination telles qu'elles sont effectuées en pratique. Les déchets doivent être éliminés sans mettre en danger la santé de l'homme et sans que soient utilisés de procédés ou méthodes susceptibles de porter préjudice à l'environnement.

- D 1 Dépôt sur ou dans le sol (par exemple mise en décharge, etc.)
- D 2 Traitement en milieu terrestre (par exemple biodégradation de déchets liquides ou de boues dans les sols, etc.)
- D 3 Injection en profondeur (par exemple injection des déchets pompables dans les puits, des dômes de sel ou des failles géologiques naturelles, etc.)
- D 4 Lagunage (par exemple déversement de déchets liquides ou de boues dans des puits, des étangs ou des bassins, etc.)
- D 5 Mise en décharge spécialement aménagée (par exemple placement dans des alvéoles étanches séparées, recouvertes et isolées les unes des autres et de l'environnement, etc.)
- D 6 Rejets de déchets solides dans le milieu aquatique, sauf en mer
- D 7 Rejets en mer, y compris enfouissement dans le sous-sol marin
- D 8 Traitement biologique non spécifié ailleurs dans la présente annexe, aboutissant à des composés ou à des mélanges qui sont éliminés selon un des procédés énumérés à la présente annexe
- D 9 Traitement physico-chimique non spécifié ailleurs dans la présente annexe, aboutissant à des composés ou à des mélanges qui sont éliminés selon un des procédés énumérés dans la présente annexe (par exemple évaporation, séchage, calcination, etc.)
- D 10 Incinération à terre
- D 11 Incinération en mer
- D 12 Stockage permanent (par exemple placement de conteneurs dans une mine, etc.)
- D 13 Regroupement préalable à l'une des opérations de la présente annexe
- D 14 Reconditionnement préalable à l'une des opérations de la présente annexe
- D 15 Stockage préalable à l'une des opérations de la présente annexe, à l'exclusion du stockage temporaire, avant collecte, sur le site de production

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 instaurant une obligation de reprise de certains déchets en vue de leur valorisation ou de leur élimination.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,  
J. SIMONET

Le Ministre de l'Environnement,  
D. GOSUIN